

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

M782
G4845c

Music Library

DO NOT REMOVE FROM BOOK

DATE DUE IS
STAMPED BELOW

M782

C4845c


This **BOOK** may be kept out **TWO WEEKS ONLY**, and is subject to a fine of **FIVE CENTS** a day thereafter. It is **DUE** on the **DAY** indicated below:

JUL 22 '65

Cal

Stu

0



Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

BIBLIOTHÈQUE DES CLASSIQUES FRANÇAIS

MARC=ANTOINE CHARPENTIER

(1634-1702)



LA COURONNE DE FLEURS

PASTORALE

Sur un poème attribué à MOLIÈRE

PARTITION POUR CHANT ET PIANO

RÉVISION ET RÉDUCTION PAR H. BÜSSER

d'après le manuscrit de l'auteur
conservé à la Bibliothèque Nationale

Prix net : 5 fr.

Parties de voix détachées

Paris, A. DURAND & FILS, Éditeurs
4, Place de la Madeleine

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

Imp. Chambaud et C^e Paris.

La Couronne de Fleurs



THE
LIBRARY
UNIV
N C

Dans un article publié le 14 Juillet 1905 par *Le Journal des Débats*, Monsieur Henri Quittard démontrait clairement que la version primitive du prologue au *Malade imaginaire* de Molière, n'était autre que le poème de *LA COURONNE DE FLEURS*, mise en musique par Marc Antoine Charpentier, pour un Concert destiné à sa protectrice Mademoiselle de Guise, et dans laquelle les auteurs célébraient les louanges du glorieux roi Louis XIV.

En faisant la révision de cet ouvrage, dont le manuscrit est conservé à la Bibliothèque Nationale, Monsieur Henri Büsser a respecté fidèlement le texte de Charpentier avec toutes ses audaces et ses naïvetés, et s'est contenté de transposer d'une tierce majeure plus bas la Scène II et d'un ton plus haut le petit air de Florestan, afin d'en faciliter l'exécution vocale.

M. A. Charpentier, qui fut à Rome l'élève de Carissimi, peut être considéré comme l'un des plus remarquables musiciens de son époque. Il a écrit un grand nombre de compositions de différents styles et il fit représenter à l'Opéra, en 1693, une tragédie lyrique *MÉDÉE*, sur un livret de Thomas Corneille.

(*Note des Editeurs*)



D. & F. 6882.

869921

La Couronne de Fleurs

PASTORALE



PERSONNAGES

LA DÉESSE FLORE	<i>Soprano</i>	LE DIEU PAN	<i>Basse</i>
AMARANTHE	<i>Sopr. léger</i>	FLORESTAN	<i>Contralto</i>
ROSELIE	} Bergères <i>Soprano</i>	MIRTI	} Bergers <i>Ténor</i>
HYACINTHE		<i>Mezzo-Sopr.</i>	

CHŒURS : — 1^{er}s et 2^ds Sopranos — Contraltos — Ténors — Basses.

Index

	Pages
Ouverture	1
SCÈNE I — <i>Renaissiez, paraissez</i> (Flore)	4
— <i>Marche des Bergers (Rondeau)</i>	11
SCÈNE II — <i>Puisque Flore en ces bois</i> (Roselie, Chœur)	13
— <i>Trop indiscrets zéphirs</i> (Sylvandre, Chœur)	17
— <i>Et vous fontaines</i> (Sylvandre, Chœur)	18
— <i>Prélude. (pour animer les Bergers aux combats)</i>	22
— <i>Lorsqu'un torrent</i> (Amarante, Chœur)	23
— <i>Le foudre menaçant</i> (Florestan, Chœur)	27
— <i>Menuet</i>	31
— <i>Des héros fabuleux</i> (Hyacinto, Chœur)	32
— <i>Louis fait à nos temps</i> (Mirtil, Chœur)	35
SCÈNE III — <i>Quittez, quittez bergers</i> (Pan)	39
— <i>Pour chanter de Louis</i> (Pan, Chœur)	41
— <i>Nous nous taisons</i> (1 ^{er} s Sopr.)	47
— <i>Bien que pour étaler</i> (Flore)	49
— <i>Duo. Dans les choses grandes et belles</i> (Flore, Pan)	51
— <i>Défilé des Bergers et des Bergères</i>	52
— <i>Duo et Ensemble final. Belles fleurs.</i> (Amarante, Roselie, Chœur) ..	54
— <i>Puisse le grand Louis</i> (Chœur)	58



LA COURONNE DE FLEURS

PASTORALE

sur un poème attribué à MOLIERE.

Révision et Réduction pour Piano

par HENRI BÜSSER

Musique de

MARC-ANTOINE CHARPENTIER

(1634 - 1702)

OUVERTURE

Un peu animé

PIANO

(Orchestre)

Tous droits d'exécution réservés.

Copyright by A. Durand & Fils, 1907.

Paris, 4, Place de la Madeleine.

1 Plus modéré

First system of musical notation for 'Plus modéré'. The piece is in 6/4 time with a key signature of one sharp (F#). The first measure contains a fermata over the bass staff. The dynamic marking is *f bien rythmé*. The melody in the treble clef consists of quarter notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4.

Second system of musical notation. The treble clef continues with quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4. The bass clef has a dynamic marking of *f* and plays a rhythmic accompaniment of quarter notes: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

Third system of musical notation. The treble clef has a dynamic marking of *f* and plays a rhythmic accompaniment of quarter notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass clef continues with quarter notes: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

Fourth system of musical notation, starting with a boxed '2' indicating a second ending. The treble clef has a dynamic marking of *p* and plays a rhythmic accompaniment of quarter notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass clef continues with quarter notes: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a dynamic marking of *p* and plays a rhythmic accompaniment of quarter notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass clef continues with quarter notes: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a dynamic marking of *cresc. poco a poco* and plays a rhythmic accompaniment of quarter notes: F#4, G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The bass clef continues with quarter notes: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

First system of musical notation, measures 1-3. The key signature is one sharp (F#). The first measure is marked *mf*. The third measure is marked *dim.*. The bass line consists of whole notes: C2, G1, and C2.

Second system of musical notation, measures 4-6. Measure 4 is marked with a box containing the number 3 and *p*. Measure 6 is also marked *p*. The bass line includes a triplet of eighth notes in measure 4.

Third system of musical notation, measures 7-9. Measure 7 is marked *cresc.*. The bass line consists of whole notes: C2, G2, and C2.

Fourth system of musical notation, measures 10-12. Measure 10 is marked *mf*. Measure 11 is marked *> p*. The bass line consists of whole notes: C2, G2, and C2.

Fifth system of musical notation, measures 13-15. Measure 13 is marked *mf*. Measure 14 is marked *cresc.*. Measure 15 is marked *f*. The bass line consists of whole notes: C2, G2, and C2.

Sixth system of musical notation, measures 16-18. The system is marked *Rall. molto*. The bass line consists of whole notes: C2, G2, and C2.

SCÈNE I.. FLORE seule

4 **Modéré** *p léger*

FLORE

Renaiss - sez, pa - rais - sez ten - dres fleurs sur l'her -

Modéré
p

PIANO
(Clavecin)

F.

_bet - te, Flo - re le sou - hai - - te Flo - re le sou - hai - - - te

F.

Renaiss - sez, pa - rais - sez ten - dres fleurs sur l'her - bet - - - te

cresc.

F.

mf

Les fri - mas re - ti - rés dans leur sombre re - trai - te, Souffrent que le prin -

mf

F. *tempo* Ra-jeu-nis - se nos champs. Souf-frent que le prin-

F. *f* *Allarg.* Ra-jeu-nis - se nos champs. Ra-jeu-nis-se nos
suivez

F. *1^a* champs . *5* *2^a* a Tempo champs .

1^a *dim.* *2^a* a Tempo *f* très rythmé

(Orchestre)

5bis

FLORE *p léger*

Vos cou - leurs bel - les fleurs ne se - ront plus ter -

(Clavecin)

F. - ni - es Le long des prai - ri - es Le long des prai - ri - es

F. Vos cou - leurs bel - les fleurs ne se - ront plus ter - ni - es

cresc.

mf

F. Et les sour - ces de sang que la paix a ta -

mf

F. - ri - - es Ne sont plus en é - tat De souiller votre é - -

F. - clat. Ne sont plus en é - tat De souiller votre é - -

F. - clat, Desouiller votre é - clat.

f Allarg. 6 a Tempo

a Tempo

f très rythmé

suivez

(Orchestre)

f

f

FLORE

6^{bis} *Modéré p très à l'aise*

Ber-gè-res et ber-

Modéré

p

(Clavecin)

F.

-gers accourez à ma voix, accourez à ma voix Revenez revenez sans peur dans ce

F. *mf à l'aise*

bois. *avec Mouvt* *Modéré* Lou-is en a ban-

mf mesuré *p*

(Orchestre) (Clavecin)

F. -ni les fu-nes - - tes a - lar-mes *f* Que les cris des mou-

mf

F. -rants et le fracas des armes Y faisaient régner autre -

F. -fois. *p à l'aise* Si la gloire a pour vous des

avec Mouvt *Modéré*

f mesuré *p*

(Orchestre) (Clavecin)

7

F. *char-mes* Revenez sans peur dans ce bois.

avec Mouvt

mf mesuré

(Orchestre)

F. *Plus largement*

Modéré *f* A qui chan-te-ra

mf

(Clavecin)

F. mieux les glorieux exploits Du fameux conquérant qui mit fin à nos lar - - -

F. *Rall.*

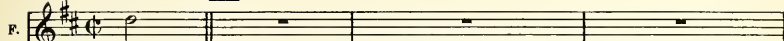
- mes Ma main des-ti-ne les hon-neurs De cet-te couron - - ne de

suivez

MARCHE DES BERGERS

Modéré

8



fleurs.

Rondeau (2 fois au commencement et à la fin)

Modéré

(Orchestre)

Rall. pour finir.

FIN

1^{er} Couplet

9

Rondeau

First system of the Rondeau, featuring a treble and bass clef. The music is in D major and 3/4 time. The first measure is marked with a forte (*f*) dynamic. The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand provides a steady bass line.

Second system of the Rondeau, continuing the piece. The right hand features a melodic line with eighth notes and chords, while the left hand maintains a rhythmic accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present at the beginning of the system.

2^e Couplet

Third system of the Rondeau, marking the beginning of the 2^e Couplet. The music is repeated from the first system. The dynamic marking changes to piano (*p*) for the second measure of the system.

Fourth system of the Rondeau, featuring a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The right hand has a melodic line with eighth notes and chords, while the left hand provides a steady bass line.

Fifth system of the Rondeau, ending with a forte (*f*) dynamic marking. The piece concludes with a final chord in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

au Rondeau

SCÈNE II. - ROSELIE, AMARANTHE, HYACINTHE, SYLVANDRE, FLORESTAN, MIRTIL.

10 Modéré

ROSELIE

p Puisque Flore en ces bois nous con-vi-e A chan-ter de Lou-
Modéré

PIANO

p *mf*

(Clavecin)

R.

p

- is les ex- ploits tri- om - phants, Ros- si - gnols é - cou-

R.

p

- tez les plus beaux de nos chants, Et mou- rez

R.

mf

— de plai - sir et d'en - vi - - - e, Et mou-

R.

dim., *p* *Rall.*

-rez et mourez de plaisir et d'en - vi -

dim. *p* suivez

[11] a Tempo *CHŒUR*

p Sopr.

-e. Puis - que Flore en ces bois nous con - vi - e A chan -

p Mezzo-Sopr.

Puis - que Flore en ces bois nous con - vi - e A chan -

p Contr.

Puis - que Flore en ces bois nous con - vi - e A chan -

a Tempo

p *mf*

(Orchestre)

-ter de Lou - is les ex - ploits tri - om - phants, Ros - si -

-ter de Lou - is les ex - ploits tri - om - phants,

-ter de Lou - is les ex - ploits tri - om - phants,

p

gnols écou-tez les plus beaux de nos

p
Ros-si-gnols écou-tez les plus beaux de nos

p
Ros-si-gnols écou-tez les plus beaux de nos

The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line.

chants, Et mourez de plaisir et d'en-

p
chants, Et mourez de plaisir et d'en-

p
chants, Et mourez et mourez de plaisir et

The piano accompaniment continues with a right-hand part featuring chords and a left-hand part with a simple bass line.

mf

-vi - - - e, Et mou-rez et mou-rez

mf

-vi - - - e, Et mou-rez de plai - -

mf

- d'en - vi - - - e, Et mou-rez de plai - - - sir et mou-

mf

dim. , *p* Rall. *dim.* *pp*

- de plai - - sir et d'en - vi - - - e.

dim. , *p* *dim.* *pp*

- sir de plai - - sir et d'en - vi - - - e.

dim. , *p* *dim.* *pp*

- rir de plai - - sir et d'en - vi - - - e.

dim. *p* *dim.* *pp*

suivez

12

Assez animé

SYLVANDRE

f
Trop in-discrets zé-phirs re-te-nez vos sou-pirs

f *mf*
(Orchestre)

s. Tan-dis que de Louis je chan-te-rai la gloi-re.

13

CHŒUR

HYACINTHE avec les Sopr.

f
Trop in-discrets zé-phirs re-te-nez vos sou-pirs

FLORESTAN avec les Contr.

f
Trop in-discrets zé-phirs re-te-nez vos sou-pirs

MIRTIIL avec les Ténors

mf
Trop in-discrets zé-phirs re-te-nez vos sou-pirs

SYLVANDRE avec les Basses

f
Trop in-discrets zé-phirs re-te-nez vos sou-pirs

f

Tan-dis que de Lou-is nous chante-rons la gloi-re.

Tan-dis que de Lou-is nous chante-rons la gloi-re.

Tan-dis que de Lou-is nous chante-rons la gloi-re.

Tan-dis que de Lou-is nous chante-rons la gloi-re.

14 (♩ = ♩ précédente)

s. Et vous fon-tai-nes et ruis-seaux Gar-dez-

mf léger

s. vous, gar-dez-vous de mê-ler à nos

s. chants de vic - toi - - re

s. Le bruit im - por - tun le bruit im - por -

s. - tun de vos - - - - - eaux

Un peu retenu

s. Le bruit im - por - tun de vos eaux .

suivez *dim.* *p*

CHŒUR DES BERGERS

15 a Tempo

Contr. *f*

Ténors *mf*

Basses *mf*

Et vous fon - tai - nes et ruis - seaux Et vous fon - tai - nes et ruis - seaux

a Tempo

mf

- seaux Gar - dez - vous de mê - - ler à nos chants de vic -

- seaux Gar - dez - vous de mê - - ler à nos chants de vic -

vous, gar - dez - vous de mê - - ler à nos chants de vic -

- toire à nos chants à nos chants de vic -

- toire à nos chants à nos chants de vic -

toi - - - re .

cresc.

- toi - - re Le bruit im - por - tun le bruit
 - toi - re Le bruit im - por - tun de vos eaux Le bruit im - por -
 Le bruit im - por - tun le bruit im - por -

im - por - tun de vos ———— eaux .
 - tun de vos ———— eaux . Le bruit
 - tun de vos ———— eaux . Le bruit im - por -

Rall.
 Le bruit im - por - tum de vos ———— eaux .
 im - por - tum ———— de vos eaux .
 - tun de vos eaux .
Rall.

PRÉLUDE

Pour animer les bergers au combat.

16 Assez vif

mf legg. *f*

p

16bis *cresc.*

Rall. *f*

Modéré

17 AMARANTHE

mf à l'aise

Lorsqu'un tor-rent pous-sé par un soudain o-ra-ge Préci-

Modéré



(Clavecin)



-pi-te du haut des monts Les flots bruyants dans les val-



-lons Rien ne s'oppose à son pas-sa-ge Qu'il ne



ra-va-



Avec plus de mouv^t*mesuré*

A. *mf*

-ge Il é - bran - le, il ren -

mf mesuré

Avec plus de mouv^t

A. *f*

-ver - se, il en - trai - ne les

f

A. *mf*

bois, Pasteurs et troupeaux à la fois Tout fuit mais vai - ne -

mf

A. *Rit. poco*

-ment la fureur, la fu - reur qui le gui -

mf

suivez

Tempo *f* *très rythmé*

A. *f*
- de, Tel et plus fier et plus ra - pi - de Marche Louis dans ses ex -

f **Rall.**

A. - ploits, Tel et plus fier et plus ra - pi - de Marche Louis dans ses ex -

Rall.

18 a **Tempo** **CHŒUR DES BERGERS**

A. - ploits.

1^{ers} Sopr.

2^{ds} Sopr.

Contr.

Ténors

Basses

f **a Tempo**

Tel et plus fier et plus ra - pi - de Marche Louis dans ses ex -

Tel et plus fier et plus ra -

Tel et plus fier et plus ra -

Tel et plus fier et plus ra-

- pi-de Marche Louis dans ses ex-ploits dans ses exploits Mar-che Lou-

- pi-de Marche Louis dans ses ex-ploits Tel et plus fier et plus ra-

- ploits dans ses ex - ploits Marche Louis dans ses ex-

Tel et plus fier et plus ra- pi - de Marche Louis dans ses ex-

Rall.

- pi - de Marche Lou-is dans ses ex - ploits.

- is Marche Lou-is dans ses ex - ploits.

- pi - de Marche Lou-is dans ses ex - ploits.

- ploits Marche Lou-is dans ses ex - ploits.

- ploits Marche Lou-is dans ses ex - ploits.

Tempo

Rall.

Rall.

19 Modéré

FLORESTAN

mf à l'aise

Le foudre menaçant qui perce avec fu -

(Clavecin)

- reur L'affreuse obs - cu - ri - té de la nue en - flam - mé - e Fait d'épon -

- vante et d'horreur Trembler le plus fer - me

19bis *mf mesuré*

coeur. Avec mouvt Mais à la te - te d'une ar -

mesuré

F. *mf* *p*

- mé - e Mais à la tête d'une ar -

(Orchestre) (Clavecin)

F. *f* *mf*

- mé - e Lou is, jette plus de ter -

(Orchestre)

F. *mf* *p* *mf*

- reur. Mais à la tête d'une ar - mé - e

(Clavecin) (Orchestre)

F. *mf* *p* *mf* *f*

Mais à la tête d'une ar - mé - e Lou -

(Clavecin) (Orchestre)

CHŒUR DES BERGERS

Rall.

a Tempo

F. *is jette plus de ter - reur.*

1^{ers} Sopr. *mf* Mais à la tête d'une ar -

2^{ds} Sopr. *mf* Mais à la tête d'une ar -

Contr. *mf* Mais à la tête d'une ar -

Ténors *f en dehors*

Basses Mais à la tête d'une ar -

Rall.

a Tempo

f

mf Mais à la tête d'une ar -

mf Mais à la tête d'une ar -

mf Mais à la tête d'une ar -

mf Mais à la tête d'une ar -

f en dehors

Mais à la tête d'une ar -

mf

f

- mé - e Lou - is Louis jette plus de ter -

- mé - e Lou - is Louis jette plus de ter -

- mé - e Lou - is jette plus de ter -

- mé - e Lou - is jette plus de ter -

- mé - e Lou - is jette plus de ter -

mf

- reur Lou - is Lou - is jette plus de ter - reur.

- reur Lou - is Lou - is jette plus de ter - reur.

- reur Lou - is jette plus de ter - reur.

- reur Lou - is Lou - is jette plus de ter - reur.

- reur Lou - is jette plus de ter - reur.

f **Rall.**

più f

MENUET

21 *Lent*

p *grazioso*

p

Rall. la 2^me fois

dim. *pp*

Animé
 22 HYACINTHE

mf

Des hé - ros fa - bu - leux que la Grâce a chan -

Animé

mf

(Clavecin)

H. - tés Par un brillant a - mas d'il - lus - tres vé - ri -

H. - tés Nous voyons la gloire ef - fa - cé - - -

H. - e. Et tous ces fameux de - mi - dieux Que van - te l'his -

f

mf

H. *- toi re pas sé - e Ne sont point à no-tre pen-*

H. *- se - e Ce que Lou - is est* **Rall.,**

suivez

23

a Tempo CHŒUR DES BERGERS

H. *à nos yeux.*

Sopr. *mf* *Et tous ces fameux de-mi - dieux Que*

Contr. *mf* *Et tous ces fameux de-mi -*

Ténors *mf* *Et tous ces fameux de-mi - dieux Que*

Basses *mf* *Et tous ces fameux de-mi -*

a Tempo

(Orchestre)

van - te l'his - toi - re pas - sé - e Ne sont *cresc.*
 dieux Que vante l'his - toi - re pas - sé - e
 van - te l'his - toi - re pas - sé - e Ne sont *cresc.*
 dieux Que vante l'his - toi - re pas - sé - e Ne sont *cresc.*

point à no - tre pen - sé - e Ce que Lou - *f*
cresc.
 Ne sont point à no - tre pen - sé - e
 point à no - tre pen - sé - e Ce que *f*
 point ne sont point à no - tre pen - sé - e

Rall.

- is est à nos yeux.

f Ce que Lou - is est à nos yeux.

Louis Lou - is est à nos yeux.

f Ce que Lou - is est à nos yeux.

Rall.

24 **Modéré**

MIRTI *mf à l'aise*

Louis fait à nos temps par ses faits inouïs Croire les plus beaux

Modéré

p

Clavecin

M. faits que nous chan - te l'his - toi - re Des siè - cles é - vanou -

M. *- is.*
Animez un peu
mf (Orchestre) *f*

24 bis $\text{♩} = \text{♩}$ **Modéré**
f
 de la mesure précédente
 Mais nos ne - veux dans leur gloi - - -
Modéré
mf (Clavecin)

M. - re N'auront rien qui fas - se croi - re N'au - ront rien qui fas - se

M. croi - re Les _____ moin - dres ex - ploits de Lou - is.
mf (Orchestre)

25 CHŒUR DES BERGERS

1^{ers} Sopr.

mf

N'auront

2^{ds} Sopr.

mf

N'auront

Contr.

mf

Mais nos ne_voux dans leur gloi - - - re

Ténors

mf

Mais nos ne_voux dans leur gloi - - - re

Basses

mf

Mais nos ne_voux mais nos ne_voux dans leur gloi - - - re

25bis

rien qui fas - se croi.re N'auront rien qui fas - se croi.re

rien qui fas - se croi.re N'au rien qui fas - se croi.re Les

mf

N'auront

N'auront rien qui fas - se croi.re N'auront rien qui fas - se croi.re

f

N'auront rien qui fas - se croi - re N'auront rien qui
 moindres exploits de Lou - is Les moin - dres
 rien qui fas - se croi - re N'auront rien qui fas - se croi - re
 rien qui fas - se croi - re N'auront rien qui fas - se croi - re
mf N'auront rien qui fas - se croi - re N'auront rien qui fas - se croi - re
mf

Plus large

f fas - se croi - re Les moindres exploits de Lou - is.
 exploits de Lou - is Les moindres exploits de Lou - is.
 Les moindres ex - ploits Les moin - dres ex - ploits de Lou - is.
 Les moindres ex - ploits Les moin - dres ex - ploits de Lou - is.
 Les moindres ex - ploits Les moin - dres ex - ploits de Lou - is.
 Plus large

26 **Modéré** *mf avec ampleur*

PAN

Quit - tez, quittez ber - gers ce des - sein té - mé.

Modéré

PIANO *mf*

(Orchestre)

P.

-rai - re Eh! que voulez-vous fai - re? Changer sur des cha - lu -

Plus modéré
à l'aise

Plus modéré

mf

(Clavecin)

P.

-meaux Ce qu'Apollon sur sa ly - re Avec ses chants les plus

P.

beaux N'entreprendrait pas de di - - -

27

Avec mouvt

cantabile

P. *re.* C'est donner trop d'es - sor au jeu qui

Avec mouvt
(Orchestre)
p

P. vous ins - pi - - re, C'est vo - ler vers les

p

P. cieus sur des ai - les de - ci - - re Pour tom -

mf

à l'aise

P. - ber dans le fond des

f

mf

suivez

28

P.

eaux.

Plus animé

mf

cresc.

28bis

Un peu animé

PAN

mf

Pour chan - ter de Lou - is l'in - tré - pi - de cou -

Un peu animé

mf

P.

- ra - - ge Il n'est point d'assez doc - tes

⊕ On peut passer de suite au signe ⊕ même page.

P. *voix* Point de mots as - sez grands

P. *dim.* pour en tra - cer li - ma - - - ge

P. *p* Le si - lence est le lan - ga - ge

P. *mf* Qui doit lou - er ses ex - *Rall.*
mf suivez

a Tempo

P.

- ploits.
1^{er} Sopr. *mf*

2^d Sopr. *mf*

Contr.

Ténors *mf*

Basses *mf*

Pour chan - ter de Lou - is l'in - tré - pi - de cou - ra - ge

Pour chan - ter de Lou - is l'in - tré - pi - de cou -

a Tempo

mf

Basso sostenuto

- ter de Lou - is l'in - tré - pi - de cou - ra - ge Il n'est

- is l'in - tré - pi - de cou - ra - ge Il n'est point il n'est

mf

Pour chan - ter de Lou - is l'in - tré -

Il n'est point d'assez doc - tes voix Il n'est

- ra - - - ge Il n'est

mf

point d'assez doc - - - tes voix

point d'assez doc - - - tes voix Il n'est point d'assez

- pi - - de cou-ra - - - ge Il n'est point d'assez

point d'assez doc - - - tes voix Il n'est point d'assez

point d'assez doc - - - tes voix

The first system consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The piano accompaniment is in the right and left hands. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

29bis

mf

Point de mots as - sez grands as - sez

doc - - - tes voix

mf

Point de

doc - - - tes voix

doc - - - tes voix

mf

Point de mots as - sez

Point de mots as - sez

The second system begins with a boxed measure number '29bis'. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts continue with the lyrics. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *mf* and *p*. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

ten.

grands as - sez

mf

Point de mots as - sez grands as - sez

mots as - sez grands as - sez grands Point de mots as - sez

mf

Point de mots as - sez grands as - sez

grands as - sez grands Point de mots as - sez

dim.

grands pour en tra - cer l'i - ma - - - ge Le si -

dim. *p*

grands pour en tra - cer l'i - ma - - - ge

dim. *p*

grands pour en tra - cer l'i - ma - - - ge

dim. *p*

grands pour en tra - cer l'i - ma - - - ge Le si -

dim. *p*

grands pour en tra - cer l'i - ma - - - ge

Rall. poco a poco

lence est le lan - ga - ge

p Le si - lence est le lan - ga - ge

p Le si - lence est le lan - ga - ge Qui doit lou -

lence est le lan - ga - ge Qui doit lou -

p Le si - lence est le lan - ga - ge Qui doit lou -

Rall. poco a poco

p Qui doit lou - er ses ex - ploits. *pp* *silence*

p Qui doit lou - er ses ex - ploits. *pp*

p er ses ex - ploits. *pp*

p er qui doit lou - er ses ex - ploits. *pp*

p er ses ex - ploits. *pp* *silence*

30 Très modéré

Sopr. SOLO ou CHOEUR ad lib.

p Nous nous tai_sons, *mf* Pan nous l'br_don - ne Au grand Dieu des ber-

Très modéré

p

(Clavecin)

p - gers notre troupe aban_don ne *p* *expressif* L'in_té_rét le plus cher de

mf ses justes dé_sirs, Ju_gez, ju_gez *p* reine des fleurs quels

sont nos déplaisirs *mf* *dim.* Cet - te soumis.si -

Avec mouvt **a Tempo modéré**

f *dim.*

(♩ = ♩ précédente)

p

- on nous ôte u-ne cou-ron-ne Pour qui chacun de nous a

p *mf*

fait mille sou - pirs Ju - gez, ju - gez —

p *mf*

— reine des fleurs quels sont nos dé - plai - sirs Ju - gez, ju -

Rall. *p* *Très lent* *pp*

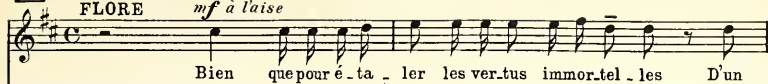
- gez ——— reine des fleurs quels sont nos déplai - sirs.

Très lent

dim. *p* *pp*

suivez

31 Assez modéré

FLORE *mf* à l'aise

Assez modéré

mf suivez

(Clavecin)

roi qui sous ses pieds, voit l'univers en - tier La force manque à vos es -

Plus animé

mf

- prits Vous méritez ber - gers que de ces fleurs nou - vel - les

Plus animé

mf

Je par - ta - - - ge en - tre vous - - - le prix

♩ *Coupure ad lib.* page 51 au signe ♩

F. *f*

Dans les cho - ses grandes et bel - - les Il suf -

F. *dim.*

- fit il suf - fit d'avoir en - - - tre - pris.

dim. *p*

F. *p*

Dans les cho - ses grandes et bel - - - les Il suf -

cresc.

F. *sans rall.* *mf* *f*

- fit il suf - fit d'a - voir en - tre - pris.

sans rall. *f*

FLORE et PAN

32 Môme mouvt!

FLORE

mf

Dans les cho ses grandes et bel - - les Il suf -

PAN

mf

Dans les cho - ses grandes et bel - - les

Môme mouvt!

mf

(Clavecin)

F. *dim.*

- fit . il suf - fit d'a_voir en - - tre -

P. *dim.*

Il suf - fit il suf_fit d'a_voir en - - tre -

F. *p*

- pris Dans les cho - ses grandes et bel - -

P. *p*

- pris, Dans les cho - - ses gran - - des et bel - - -

p

F. *mf* *cresc.* **Rall.** *f*
 - les Il suf - fit il suf - fit d'a - voir en - tre - pris.

P. *mf* *cresc.* *f*
 - les Il suf - fit il suf - fit d'a - voir en - tre - pris.

Rall.

Défilé des Bergers et des Bergères

33 **Modéré**

f

(Orchestre)

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The system concludes with a first ending (1^a) and a second ending (2^a) marked with a forte (>f) dynamic.

Second system of the piano score, starting at measure 34. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a steady accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is present at the beginning.

Third system of the piano score. The right hand has a more active melodic line with sixteenth-note patterns. A crescendo (*cresc.*) marking is placed in the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a steady accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is in the right hand, and a crescendo (*cresc.*) marking is in the left hand.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. A *Rall.* (Ritardando) marking is above the right hand, and a *f* (forte) dynamic marking is in the left hand. The system ends with a double bar line and a 6/4 time signature.

35 Modéré et très rythmé

AMARANTHE *mf léger*

ROSELIE *mf léger*

Bel - les fleurs tous les ans Nous vous voy - ons pa -

Bel - les fleurs tous les ans Nous vous voy - ons pa -

Modéré et très rythmé

mf

(Clavecin)

A. -rai - tre Dans les jar - dins et dans nos champs Quand le prin -

R. -rai - tre Dans les jar - dins et dans nos champs Quand le prin -

A. - temps vous fait re - nai - tre.

R. - temps vous fait re - nai - tre.

mf

(Orchestre)

1^{rs} Sopr. *p*

2^{ds} Sopr. *p*

Contr. *p*

Ténors *p*

Basses *p*

Bel - les fleurs tous les ans Nous vous voy - ons pa - rai - tre Dans nos jar -

Bel - les fleurs tous les ans Nous vous voy - ons pa - rai - tre Dans nos jar -

Bel - les fleurs tous les ans Nous vous voy - ons pa - rai - tre Dans nos jar -

Bel - les fleurs tous les ans Nous vous voy - ons pa - rai - tre Dans nos jar -

Bel - les fleurs tous les ans Nous vous voy - ons pa - rai - tre Dans nos jar -

p

p

p

p

p

p

- dins et dans nos champs Quand le prin - temps vous fait re -

- dins et dans nos champs Quand le prin - temps vous fait re -

- dins et dans nos champs Quand le prin - temps vous fait re -

- dins et dans nos champs Quand le prin - temps vous fait re -

- dins et dans nos champs Quand le prin - temps vous fait re -

AMARANTHE

Puis-se le grand Lou-

ROSELIE

Puis-se le grand Lou-

-nai - tre.

-nai - tre.

-nai - tre.

-nai - tre.

-nai - tre.

DIV.

mf

(Clavecin)

A. *dim.*
 - is l'honneur des con - qué - rants ——— Comme il est du — mon - de le

R. *dim.*
 - is l'honneur des con - qué - rants ——— Comme il est du — mon - de le

dim.

Avec plus de mouvt

A. maître De - ve - nir le maî - tre du temps.

R. maître De - ve - nir le maî - tre du temps *mf marcato* Et voir à cent hy -

Avec plus de mouvt

A. *mf marcato* Et voir à cent hy - vers succéder le prin - temps.

R. - vers succé - der le prin - temps succéder le prin - temps.

(Orchestre)

A. *f* Et voir à cent hy - vers succé - der le prin - temps succéder le prin -

R. *f* Et voir à cent hy - vers succéder le prin -

(Clavecin)

A. - temps.

R. - temps.

1^{re} Sopr. *CHŒUR FINAL*

2^{de} Sopr. *mf*

Contr. *mf*

Ténors *mf*

Basses

Puis - se le grand Lou - is l'honneur des con - qué -

(Orchestre)

mf

mf

Comme il est du mon - de le

- rants Comme il est du mon - de le *dim.*

- rants Comme il est du mon - de le *dim.*

- rants Comme il est du mon - de le *dim.*

- rants Comme il est du mon - de le *dim.*

Comme il est le mai - tre du

dim.

mai_tre De_ve - nir le mai_tre du temps. Et voir à cent hy -
 mai_tre De_ve - nir le mai_tre du temps. Et voir à cent hy -
 mai_tre De_ve - nir le mai_tre du temps.
 mai_tre De_ve - nir le mai_tre du temps.
 mon_de De_ve - nir le mai_tre du temps.

- vers suc_cé - der le prin - temps suc_cé - der le prin -
 - vers suc_cé - der le prin -
 Et voir à cent hy - vers suc_cé - der le prin -
 Et voir à cent hy - vers suc_cé - der le prin -
 Et voir à cent hy - vers suc_cé - der le prin -
 Et voir à cent hy - vers suc_cé - der le prin -

ten. *dim.*

- temps.

- temps. Et voir à cent hy - vers suc - cé - der le prin -

- temps. Et voir à cent hy - vers

- temps. Et voir à cent hy -

- temps. Et voir à cent hy -

38

mf

succéder le prin - temps.

- temps succéder le prin - temps.

mf

succéder le prin - temps.

mf

- vers succéder le prin - temps.

mf

- vers succéder le prin - temps.

Puis - se le grand Lou - is l'honneur des con - qué -
 Puis - se le grand Lou - is l'honneur des con - qué -
 Puis - se le grand Lou - is l'honneur des con - qué -
 Puis - se le grand Lou - is l'honneur des con - qué -
 Puis - se le grand Lou - is l'honneur des con - qué -

- rants Comme il est du mon - de le
 - rants Comme il est du mon - de le
 - rants Comme il est du mon - de le
 - rants Comme il est du mon - de le
 - rants Comme il est du mon - de le

mai-tre De-ve-nir le mai-tre du temps Et voir à cent hy -

mai-tre De-ve-nir le mai-tre du temps

mai-tre De-ve-nir le mai-tre du temps Et voir à cent hy -

mai-tre De-ve-nir le mai-tre du temps

mai-tre De-ve-nir le mai-tre du temps

dim. *p* *cresc.*

- vers suc-cé-der le prin-temps suc-cé-der le prin -

Et voir à cent hy - vers suc-cé-der le prin -

- vers à cent hy - vers suc-cé-der le prin -

Et voir à cent hy - vers suc-cé-der le prin -

cresc. *mf*

39

f

- temps Et voir à cent hy - vers suc_cé - der le prin -

f

- temps Et voir à cent hy - vers à cent hy -

- temps Et voir à cent hy -

- temps Et voir à cent hy -

f *en dehors*

Et voir à cent hy -

Et voir à cent hy -

f

f

ten.

- temps suc_cé.der le prin - temps

f

- vers suc_cé.der le prin - temps Et voir à cent hy -

f

- vers suc_cé.der le prin - temps Et voir à cent hy -

- vers suc_cé.der le prin - temps

- vers suc_cé.der le prin - temps

f

f

- vers suc_cé - der le prin - temps suc_cé - der le prin -
 - vers suc_cé - der le prin - temps suc_cé - der le prin -
 Et voir à cent hy - vers et voir à cent hy -
 Et voir à cent hy - vers

- temps suc_cé - der le prin - temps suc_cé - der le prin -
 - temps A cent hy - vers suc_cé - der le prin -
 - temps Et voir à cent hy -
 - vers suc_cé - der le prin - temps A cent hy -
 Suc_cé - der le prin - temps

più f.
 - temps Et voir à cent hy - vers suc_cé_der le prin -
f. - temps suc_cé_der le prin - temps *mf.* A cent hy -
 - vers suc_cé - der le prin - temps suc_cé_der le prin -
mf. - vers suc_cé_der le prin - temps *più f.* A cent hy -
sans din. Et voir à cent hy -

f.

Rall.**Très lent.**

f.
 - temps suc_céder le prin - temps succéder le prin - temps.
 - vers suc_céder le prin - temps succéder le prin - temps.
 - temps suc - céder le prin - temps succéder le prin - temps.
 - vers suc_céder le prin - temps suc - céder le prin - temps.
 - vers suc_céder le prin - temps succéder le prin - temps.

Rall.**Très lent.**

f.

100

100



